

## ZMLUVA O AUDITE

medzi:

**Letisko M. R. Štefánika - Airport Bratislava, a. s. (BTS)**

Letisko M. R. Štefánika

Bratislava II 823 11

zapísaný do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa,

vložka číslo: 3327/B

IČO: 35 884 916

DIČ: 2021812683

zastúpená:

Ing. Richard Pokorný, člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre rozvoj a správu majetku

Oto Šinkovic, člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre financie  
ďalej "spoločnosť"

a:

**KPMG Slovensko spol. s r. o.**

Dvořákovo nábrežie 10

811 02 Bratislava

zapísaný do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava 1, Oddiel: Sro,

vložka číslo: 4864/B

IČO: 31 348 238

DIC: 2020312866

IČ DPH: 7020000053

číslo audítorskej licencie: 96

zastúpený:

Ing. Ľuboš Vančo, konateľ

Kenneth Ryan, prokurista

ďalej "audítora"

"Spoločnosť a audítora" sú ďalej spoločne označovaní len ako "zmluvné strany".

### 1 Predmet zmluvy

- 1.1 Overenie účtovnej závierky spoločnosti za rok končiaci sa 31. decembra 2016 a 31. decembra 2017 s opciou za rok končiaci sa 31. decembra 2018 zostavenej v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve vrátane vypracovania správy audítora v súlade so zákonom č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o štatutárnom audite“).
- 1.2 Overenie účtovnej závierky spoločnosti za rok končiaci sa 31. decembra 2016 a 31. decembra 2017 s opciou za rok končiaci sa 31. decembra 2018 zostavenej podľa medzinárodných štandardov pre finančné vykazovanie (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou vrátane vypracovania správy audítora v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami.
- 1.3 Overenie súladu výročnej správy s účtovnou závierkou spoločnosti za rok končiaci sa 31. decembra 2016 a 31. decembra 2017 s opciou za rok končiaci sa 31. decembra 2018 vrátane vypracovania správy audítora v súlade so zákonom o štatutárnom audite.

- 1.4 Správa vedeniu spoločnosti, v ktorej budú uvedené odporúčania audítora na zlepšenie vedenia účtovníctva a systému vnútornej kontroly spoločnosti vydaná audítorm v prípade zistenia významných nedostatkov počas výkonu auditu.
- 1.5 Cena uvedená v článku 4 sa týka výhradne služieb uvedených v bodoch 1.1 až 1.4. V prípade vykonania služieb nad rámec hore uvedených činností, ako napríklad účtovné a daňové poradenstvo, daňové preverky alebo preklady, budú tieto fakturované osobitne.

## 2 Všeobecné obchodné podmienky a Osobitné obchodné podmienky pre audítorské služby

- 2.1 Zmluvné strany akceptujú, že súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky uvedené v prílohe číslo 1 a Osobitné obchodné podmienky pre audítorské služby uvedené v prílohe číslo 2, ktoré stanovujú vzájomné vzťahy medzi zmluvnými stranami. Akékoľvek dodatočné poradenstvo alebo iné súvisiace služby, ktoré môžu byť poskytnuté podľa uváženia audítora alebo na žiadosť spoločnosti, budú poskytnuté v súlade so Všeobecnými obchodnými podmienkami.
- 2.2 Všeobecné obchodné podmienky je potrebné starostlivo preštudovať, keďže obsahujú rôzne obmedzenia a vylúčenia zodpovednosti audítora počas výkonu jeho práce, pokiaľ nie je rozsah zodpovednosti upravený Osobitnými obchodnými podmienkami pre audítorské služby. Vo Všeobecných obchodných podmienkach audítora určuje povinnosti a zodpovednosť obidvoch zmluvných strán.

## 3 Harmonogram

- 3.1 Audítora plánuje vykonať overovanie podľa nasledovného harmonogramu:

	<u>Zodpovednosť</u>	<u>Dátum</u>
■ Predloženie zoznamu podkladov ("PBC") pre predbežný audit, ktoré musia byť pripravené pred začatím práce audítora	audítora	3. októbra 2016
■ Predloženie pripravených podkladov požadovaných k predbežnému auditu	spoločnosť	24. októbra 2016
■ Vykonanie predbežného auditu	audítora	v týždni od 24. októbra 2016
■ Predloženie zoznamu podkladov ("PBC") k záverečnému auditu	audítora	12. decembra 2016
■ Predloženie pripravených podkladov požadovaných k záverečnému auditu	spoločnosť	27. februára 2017
■ Vykonanie záverečného auditu	audítora	v týždni od 27. februára 2017
■ Predloženie účtovnej závierky podľa slovenských právnych predpisov (súvaha, výkaz ziskov a strát, príloha vrátane prehľadu peňažných tokov)	spoločnosť	10. marca 2017
■ Vydanie správy audítora k účtovnej závierke podľa slovenských právnych predpisov	audítora	24. marca 2017
■ Predloženie finančných výkazov zostavených podľa IFRS	spoločnosť	28. apríla 2017
■ Vydanie správy audítora k finančným výkazom zostaveným podľa IFRS	audítora	19. mája 2017
■ Vydanie správy audítora k výročnej správe spoločnosti	audítora	7 pracovných dní od dodania výročnej správy

Spoločnosť súhlasí, že po vydaní správy audítora ju audítora môže kontaktovať za účelom získania spätnej väzby na poskytnuté služby.

#### 4 Cena a platobné podmienky

- 4.1 Spoločnosť sa zaväzuje zaplatiť audítorovi za prácu vykonanú podľa bodov 1.1 až 1.4 cenu vo výške **19 700 EUR (devätnásťtisíc sedemsto euro) ročne**, plus náhradu výdavkov vynaložených v súvislosti s výkonom auditu ako aj príslušnú DPH. Zmluvné strany sa dohodli, že vedľajšie výdavky vynaložené v súvislosti s výkonom auditu nepresiahnu 5% z celkovej sumy audítora za prácu stanovenú v zmysle predchádzajúcej vety.
- 4.2 Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že fakturácia v zmysle bodu 4.1 sa uskutoční nasledovne:
- 40 % na začiatku auditu,
  - 40 % na začiatku záverečného auditu,
  - 20 % po ukončení záverečného auditu.
- 4.3 Faktúry sa považujú za uhradené dňom pripísania celej sumy na účet audítora uvedený na faktúre.
- 4.4 V prípade, že spoločnosť neposkytne účtovnú závierku a všetky nevyhnutné dokumenty a vysvetlenia včas, alebo činnosť audítora bude sťažená inými okolnosťami, ktoré si vyžadujú dodatočnú prácu audítora alebo ak vzniknú omeškania z akýchkoľvek príčin, ktoré sú mimo kontroly audítora, audítor má právo tieto problémy prediskutovať so zmluvným partnerom, a má tiež právo posunúť termín ukončenia auditu, a tým aj platnosti zmluvy, pokiaľ tieto problémy nebudú vyriešené. V prípade zdržania auditu a/alebo dodatočnej práce kvôli horeuvedeným dôvodom si audítor vyhradzuje právo dodatočnej fakturácie podľa vynaloženého času na splnenie predmetu zmluvy a na základe hodinových sadzieb konkrétnych pracovníkov.
- 4.5 V prípade, že spoločnosť neposkytne audítorovi všetky informácie požadované v zozname podkladov na predbežný a záverečný audit, alebo zmení dohodnutý harmonogram bez uvedenia primeraného dôvodu, audítor prediskutuje s klientom dodatočne vzniknuté náklady a odsúhlasí primeranú náhradu za takéto náklady.

## 5 Zodpovední pracovníci

5.1 Na strane audítora:

**Ing. Ľuboš Vančo** partner zodpovedný za zákazku  
**Ing. Marek Masaryk** audítor zapísaný v slovenskej komore audítorov

5.2 Na strane spoločnosti:

**Oto Šinkovic** člen predstavenstva a výkonný riaditeľ pre financie

## 6 Jazyk v správe audítora a počet kusov správ

- 6.1 Účtovná závierka zostavená podľa slovenských právnych predpisov bude pripravená v slovenskom jazyku. Audítor vydá 4 (štyri) kusy správ k účtovnej závierke v súlade so zákonom o štatutárnom audite v slovenskom jazyku.
- 6.2 Správa o overení účtovnej závierky podľa IFRS EU bude vydaná v počte 2 (dvoch) kusov v anglickom jazyku.
- 6.3 Správa audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5 bude pripravená v slovenskom jazyku v počte 4 (štyri) kusy správ.


## 7 Záverečné ustanovenia


- 7.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so všetkými vyššie uvedenými podmienkami zmluvy vrátane ceny a platobných podmienok.
- 7.2 Vzťahy neupravené v tejto zmluve a vo Všeobecných obchodných podmienkach audítora a Osobitných podmienkach audítora sa riadia zákonom číslo 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov - Obchodným zákonníkom.
- 7.3 Súčasťou zmluvy je príloha č. 1 – Všeobecné obchodné podmienky, príloha č. 2 – Osobitné obchodné podmienky pre audítorské služby a Dotazník v zmysle Zákona č. 297/2008 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 7.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej jej podpísania oboma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, a so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.

Zmluvné strany sa oboznámili s podmienkami tejto zmluvy, aj s jej prílohami a súhlasia s nimi.


Bratislava, 


Podpísaný za  
spolo

  
Ing. Richard Pokorný  
*člen predstavenstva a výkonný riaditeľ  
pre rozvoj a správu majetku*

  
Oto Šinkovic  
*člen predstavenstva a výkonný riaditeľ  
pre financie*

Podpis  
audítora

  
KPMG Slovensko spol. s r.o.  
Ľuboš Vančo, *konateľ*

  
KPMG Slovensko spol. s r.o.  
Kenneth Ryan, *prokurista*

 25

wa, a. s. (BTS)

EAF Dátum: 

A

## Príloha 1 Všeobecné obchodné podmienky

Tieto Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "všeobecné obchodné podmienky") sa vzťahujú na služby poskytované KPMG zákazníkovi na základe potvrdeného listu s ponukou alebo na základe zmluvy, obsahujúcich tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "zmluva").

### Definície:

Nasledujúce slová a pojmy používané v týchto obchodných podmienkach majú tento význam:

**Služby** — služby poskytované KPMG na základe zmluvy.

**KPMG** — zmluvná strana KPMG tak ako je špecifikovaná v záhlaví zmluvy.

**Zákazník** — príjemca (príjemcovia) zmluvy a jeho spriaznené subjekty.

**Zmluva o službách** — tieto všeobecné obchodné podmienky a zmluva, spolu so všetkými dokumentmi a podmienkami vzťahujúcimi sa na služby ("osobitné obchodné podmienky"), na ktoré odkazuje zmluva.

**KPMG osoby** — zmluvná strana KPMG, každý z jej spoločníkov (partnerov), riaditeľov, zamestnancov a zástupcov v závislosti od jednotlivých prípadov, spolu so všetkými ostatnými spoločnosťami a osobami kontrolovanými alebo vlastnenými KPMG, alebo pridruženými ku KPMG a ich spoločníci, riaditelia, zamestnanci a zástupcovia, pričom "KPMG osoba" znamená ktoréhokoľvek z nich.

**Ostatné oprávnené osoby** – všetky pridružené spoločnosti, osoby alebo predstavitelia ak taká osoba alebo organizácia je odberateľom alebo oprávnenou osobou zo služieb alebo akéhokoľvek výsledku poskytovaných služieb a akákoľvek osoba alebo organizácia o ktorej sa KPMG a zákazník dohodli, že môže byť považovaná za oprávnenú osobu.

Tieto definície sa použijú kedykoľvek sa tieto slová a frázy vyskytnú v zmluve o službách.

### Služby a povinnosti KPMG

- 1 Zmluva definuje služby a ďalšie otázky súvisiace so službami poskytovanými KPMG. Tieto obchodné podmienky môžu byť zmenené, ak je to výslovne uvedené v zmluve.
- 2 Služby budú poskytované kvalifikovane a s rozumnou starostlivosťou.
- 3 V prípade, že podľa zmluvy sa majú na službách podieľať konkrétne osoby v nej uvedené, KPMG vynaloží primerané úsilie na to, aby sa tieto osoby na službách skutočne podieľali. KPMG môže nahradiť tieto osoby inými s rovnakou alebo podobnou kvalifikáciou, pričom KPMG je povinné dopredu túto zmenu prekonzultovať so zákazníkom.
- 4 KPMG môže pri poskytovaní služieb získavať dôverné informácie týkajúce sa obchodných aktivít a záležitostí zákazníka (ďalej len "dôverné informácie"). V tejto súvislosti je KPMG povinné dodržiavať také obmedzenia povinnosti mlčanlivosti, ktoré boli uložené orgánom Slovenskej republiky, ktorého požiadavky sú pre KPMG záväzné, a dodržiavať povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov platných v Slovenskej republike. KPMG je povinné dodržiavať všetky požiadavky vyplývajúce z právnych predpisov Slovenskej republiky a požiadavky príslušných orgánov, ktoré KPMG zaväzujú poskytnúť dôverné informácie. Toto ustanovenie sa nebude aplikovať v prípade, že dôverné informácie sa stanú verejne dostupnými alebo v prípade, že KPMG poskytne tieto dôverné informácie poisťovateľovi právnej zodpovednosti KPMG. Toto ustanovenie sa tiež nevzťahuje na poskytovanie informácií medzi KPMG osobami zamestnanými alebo konajúcimi v mene rôznych právnických osôb v Slovenskej republike.

KPMG môže v prípade potreby odhaliť dôverné informácie pre účel obvyklého kontrolného procesu druhému partnerovi na zákazke, ale pre účely kontroly kvality našich služieb spoločnosťou KPMG International a/alebo slovenským orgánom regulujúcim KPMG.

Zákazník súhlasí so zdieľaním dôverných informácií v nasledovných prípadoch:

4.1 KPMG je oprávnené zdieľať dôverné informácie s ostatnými spoločnosťami KPMG International v procese a z dôvodu poskytovaných dohodnutých služieb.

4.2 KPMG je oprávnené použiť dôverné informácie a poskytnúť tie informácie (i) ostatným členským spoločnostiam KPMG a i zamestnancom a/ alebo (ii) iným osobám, ktoré zabezpečujú administratívnu podporu alebo infraštruktúru KPMG za účelom:

- (a) vykonania postupov súvisiacich s uzavretím Zmluvy (schválenie klienta a zákazky);
- (b) interného hodnotenia rizík;
- (c) zabezpečenia kvality a dodržiavania profesionálnych štandardov pri poskytovaní služieb.

4.3 Z dôvodu poskytovania služieb zákazníkovi alebo iný zákazník sú KPMG a ostatné spoločnosti v rámci KPMG International oprávnené použiť, vyvinúť a zdieľať medzi sebou znalosti, skúsenosti a všeobecne používané techniky nadobudnuté i výkone služieb.

4.4 KPMG je oprávnené zdieľať dôverné informácie s ostatnými spoločnosťami KPMG International z dôvodu lepšieho pochopenia zákazníkov a ich obchodných procesov a meradiel a vyvinutia duševného vlastníctva KPMG. V prípade, že by bolo duševné vlastníctvo vyvinuté na základe údajov zákazníka poskytnuté tretí stranám (napr. v katalógoch alebo v správe o vývoji v priemysle), taká informácia bude poskytnutá anonymne a nebude asociovaná žiadnym identifikovateľným zákazníkom.

Z marketingových, propagačných alebo obchodných dôvodov môže mať KPMG záujem na uverejnení informácie, že KPMG poskytuje zákazníkovi prácu (vrátane služieb). V takomto prípade je KPMG oprávnené zverejniť meno zákazníka a všeobecný charakter alebo druh poskytovanej práce (alebo služieb) a akékoľvek detaily, ktoré verejne známe.

Ďalej z marketingových dôvodov môže KPMG verejne alebo interné uverejniť a citovať informácie získané zo spätnej väzby od zákazníka na poskytnuté služby. V takomto prípade je KPMG oprávnené zverejniť meno zákazníka, jeho logo a všeobecný charakter alebo druh poskytovanej práce (alebo služieb).

- 5 KPMG môže odovzdať písomné stanovisko alebo potvrdiť písomné ústne stanovisko alebo odovzdať finálnu písomnú správu alebo ústnu prezentáciu ukončení služieb. Pred ukončením služieb môže KPMG odovzdať ústne, predbežné alebo čiastkové stanovisko alebo správu či prezentáciu, avšak v takomto prípade bude mať predné písomné stanovisko alebo finálna písomná správa. Zákazník nebu považovaný za záväzný akéhokoľvek predbežné stanovisko, správu alebo prezentáciu poskytnutú KPMG. V prípade, že si zákazník práva považovať ústne stanovisko alebo ústnu prezentáciu urobenú i ukončení služieb za záväznú, je povinný informovať o tom KPMG a KPMG je povinné doručiť písomné potvrdenie príslušného stanoviska.

- 6 KPMG nie je povinné za žiadnych okolností aktualizovať žiadne stanovisko, správu alebo iný výsledok poskytnutých služieb ústne alebo písomne, a to pre skutočnosti týkajúce sa stanoviska, správy alebo iného výsledku služieb, ku ktorým došlo po vydaní stanoviska, správy alebo iného výsledku služieb vo finálnej podobe.
- 7 Akýkoľvek výsledok služieb poskytnutý zákazníkovi v akejkoľvek forme alebo podobe, bude dodaný zo strany KPMG pod podmienkou, že je to v prospech zákazníka a len pre jeho informáciu a na základe toho, okrem prípadov, keď to vyžadujú právne predpisy alebo príslušný regulačný orgán, sa nebude ďalej kopírovať, odkazovať naň alebo poskytovať ako celok alebo časť, bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG. Služby budú poskytnuté pod podmienkou, že zákazník nebude uvádzať obchodné meno KPMG, nebude reprodukovать logo KPMG v akejkoľvek forme alebo podobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG. Zákazník je oprávnený poskytnúť svojím právnym a iným odborným poradcom akýkoľvek celkový výsledok služieb, pre účely získania stanoviska vo vzťahu k službám, za podmienky, že ich informuje o nasledovnom:
- poskytnutie informácií z ich strany týkajúcich sa služieb nie je dovolené bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG, a
  - KPMG nebude mať voči nim žiadnu zodpovednosť v súvislosti so službami.
- 8 Akékoľvek stanovisko, názor, oznámenie pravdepodobnosti, predpoklad alebo odporúčanie dodané KPMG ako súčasť služieb neznamena žiadnu formu garancie, že KPMG určuje alebo predpovedá budúce udalosti alebo okolnosti..
- 9 Zákazník berie na vedomie, že KPMG je povinná prijať potrebné opatrenia vyplývajúce z všeobecne záväzných právnych predpisov o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu, účinných v Slovenskej republike. Zákazník berie na vedomie a súhlasí, že KPMG je povinná v uvedenom rozsahu urobiť voči nemu úkony starostlivosti povinnej osoby a v prípade, ak KPMG zistí neobvyklú obchodnú operáciu, je povinná urobiť v určenom rozsahu všetky potrebné opatrenia a oznámenia podľa príslušných právnych predpisov. Zákazník tiež vyhlasuje, že všetky úkony robí vo vlastnom mene. V prípade, že bude konať v mene alebo na účet tretej osoby, vždy to oznámi KPMG pred každým takýmto úkonom.

#### Vlastníctvo

- 10 KPMG si ponecháva autorské práva a všetky ostatné práva duševného vlastníctva, k výsledkom poskytnutých služieb, bez ohľadu na ich podobu a má vlastnícke právo ku všetkým pracovným dokladom. Zákazník nadobudne vlastnícke právo k akémukoľvek produktu služieb v jeho materiálnej podobe po zaplatení odmeny KPMG za takýto produkt. Za účelom poskytovania služieb zákazníkovi či iným klientom, sú KPMG a KPMG osoby oprávnené používať, rozvíjať alebo zdieľať medzi sebou poznatky, skúsenosti a znalosti všeobecného použitia, získané počas uskutočňovania služieb.

#### Odmena

- 11 KPMG bude predkladať faktúry zahŕňajúce odmenu za poskytnuté služby, výdavky a DPH (ak sa uplatňuje), vrátane akýchkoľvek zahraničných daní, ktoré by mohli byť pripočítateľnou alebo odpočítateľnou položkou („odmena“). Detaily týkajúce sa odmeny a akýchkoľvek podmienok osobitných platieb budú ustanovené v zmluve. Odmena KPMG bude závisieť od stupňa zodpovednosti partnerov, riaditeľov, zamestnancov alebo zástupcov KPMG zúčastňujúcich sa na poskytovaní služieb, na stupni ich kvalifikácie, na čase strávenom pri poskytovaní služieb a na charaktere a zložitosti

poskytovaných služieb. Výdavky budú zahŕňať priame a nepriame náklady. Odmena sa môže líšiť od odhadov alebo cenovej ponuky, ktoré boli poskytnuté zákazníkovi, ktoré budú vždy predběžné.

- 12 Za poskytnuté služby sa zákazník zaväzuje zaplatiť KPMG odmenu (pričom je vylúčené akékoľvek započítanie voči tejto odmene) do dňa od vystavenia faktúry alebo v inej lehote, ktorá bude uvede v zmluve.

12.1 KPMG môže účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05 z dlžnej sumy za každý deň omeškania s platbou.

12.2 Ak bola zmluva o službách vypovedaná alebo pozastavená j plnenie, KPMG má právo na náhradu výdavkov za toto obdobie a j odmenu za vykonanú prácu, vrátane DPH (ak sa uplatňuje). Odme za vykonanú prácu sa v tomto prípade vypočíta podľa hodinový sadzieb platných v čase poskytnutia služby, podľa pravidiel uvedený v odseku 11.

12.3 V prípade, že je viac príjemcov zmluvy, a v zmluve nie špecifikované, ktorý príjemca alebo tretia strana uhradí odme KPMG, každý príjemca bude zodpovedný za uhradenie odmeny KPM samostatne, ako aj spoločne a nerozdielne ako skupina, a KPMG oprávnené požadovať celú platbu od ktoréhokoľvek príjem samostatne alebo od všetkých príjemcov zároveň.

#### Povinnosti zákazníka

- 13 Zákazník má zodpovednosť za:

13.1 riadenie, realizáciu a priebeh zákazníkovo podnikania a obchodných záležitostí

13.2 za použitie, rozsah spolaňnutia sa na rady alebo odporúčan alebo iný výsledok služieb KPMG a na ich zavedenie do praxe

13.3 prijatie akéhokoľvek rozhodnutia týkajúceho sa služieb akéhokoľvek výsledku služieb, záujmov zákazníka a jeho obchodný záležitostí

13.4 uskutočnenie, dosiahnutie alebo realizáciu akéhokoľv prospechu priamo alebo nepriamo sa týkajúceho služieb, kto vyžadujú ich implementáciu zákaznikom.

- 14 V prípadoch, keď to vyžaduje zákazník alebo z povahy služieb vyplýva, že je efektívnejšie, ak KPMG vykoná službu v priestore zákazníka alebo používajúc jeho počítačové systémy alebo telefón zákazník musí zabezpečiť všetky opatrenia na takýto prístup, najn bezpečnostné procedúry, kontrolu proti vírusom, licencie alebo súhla (bez nákladov pre KPMG).

- 15 Bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG zákazník nesm priamo alebo nepriamo ponúkať zamestnanie žiadnemu z KPM partnerov, riaditeľov alebo zamestnancov, ktorí sa zúčastňov poskytovania služieb, a to počas poskytovania týchto služieb a po dol 3 mesiacov nasledujúcich po ich skončení alebo po ukončení platno: zmluvy o službách. Tento zákaz však nebráni zákazníkovi kedykoľv uskutočniť nábor zamestnancov prostredníctvom inzerátov a ponúknuť zamestnanie partnerom, riaditeľom alebo zamestnanco KPMG, ktorí odpovedali na takýto inzerát.

- 16 Zákazník súhlasí, že vymenuje zodpovednú osobu, ktorá má vhodn zručnosti, znalosti a skúsenosti a ktorá:

- bude počas celej doby poskytovania služby zodpovedať za všeti rozhodnutia Zákazníka a bude dohliadať na služby;



- zabezpečiť dohľad nad službami a vyhodnotí primeranosť výsledkov služieb;
- prevezme zodpovednosť za úkony, ktoré vyplývajú z výsledkov služieb.

### Informácie

17 Aby KPMG mohlo poskytnúť svoje služby, zákazník je povinný na žiadosť KPMG okamžite mu poskytnúť všetky informácie a pomoc ako aj prístup k dokumentom, ktoré má v držbe, úschove alebo pod kontrolou, ako aj styk s personálom, ktorý má zákazník pod kontrolou. Zákazník je povinný vynaložiť všetko úsilie na zabezpečenie týchto plnení, pokiaľ ich nemá u seba alebo vo svojej úschove alebo pod svojou kontrolou. Zákazník je povinný oznámiť KPMG akúkoľvek informáciu alebo zmenu, o ktorej sa dozvie a ktorá môže mať vzťah ku službám KPMG. Zákazník musí poskytnúť informáciu vyžadovanú KPMG za účelom splnenia povinností KPMG vyplývajúcich zo zákona o praní špinavých peňazí.

18 KPMG sa môže spoliehať na akúkoľvek pokyn, žiadosť alebo oznámenie alebo informáciu urobené alebo poskytnuté ktoroukoľvek osobou, ktorú KPMG pozná alebo o ktorej sa rozumne domnieva, že bola poverená zákazníkom, aby komunikovala s KPMG na tieto účely („oprávnená osoba“). KPMG môže komunikovať so zákazníkom prostredníctvom elektronickej pošty, ak si to želá oprávnená osoba, pričom sa predpokladá súhlas zákazníka s týmto spôsobom komunikácie a s obsahnutým rizikom (vrátane bezpečnostných rizík odpočúvania alebo nedovoleného vstupu do takejto komunikácie, rizika poškodenia takejto správy a rizika vírusov alebo iných škodlivých nástrojov) a ďalej, že zákazník vykoná protívirusovú kontrolu takejto komunikácie.

V prípade, že zákazník nesúhlasí s komunikáciou prostredníctvom elektronickej pošty alebo si praje, aby boli dôverné informácie prenášané prostredníctvom elektronickej pošty v zašifrovanej podobe, informuje o tom KPMG písomne.

19 KPMG môže získavať informácie od zákazníka alebo z iných zdrojov počas poskytovania služieb.

- KPMG musí posúdiť nespornosť a kvalitu získanej informácie.
- KPMG však nie je povinné potvrdzovať si spoľahlivosť získanej informácie.
- KPMG nezodpovedá zákazníkovi za žiadnu škodu alebo stratu utrpenu zákazníkom z dôvodu podvodu, skreslenia údajov, zo zadržania informácie, ktorá je podstatná pre poskytnutie služby alebo iný nedostatok, týkajúci sa takejto podstatnej informácie, či už k nemu došlo na strane zákazníka alebo z iného informačného zdroja.

### Vedomosti a konflikty

20 V tomto odseku a v odsekoch 22, 23 a 33 sa použijú nasledovné definície:

- **“Tím zákazky”** znamená, kolektívne alebo jednotlivé, KPMG osoby, ktoré sú zúčastnené na poskytovaní služieb,
- **“Spolupracovníci”** alebo **“spolupracovník”** znamená, kolektívne alebo jednotlivé, KPMG osoby, ktoré nie sú členmi tímu zákazky.

20.1 Od tímu zákazky sa nevyžaduje, neočakáva alebo nepredpokladá znalosť akýchkoľvek informácií známej spolupracovníkom, ktorá tímu zákazky nie je známa alebo ktorú sú povinní získať od spolupracovníkov.

20.2 Od tímu zákazky sa nevyžaduje použitie takej informácie alebo jej poskytnutie zákazníkom, ktorá je dôverná pre iných zákazníkov, bez ohľadu na to, či je známa im osobne alebo je známa ich spolupracovníkom.

21 Medzi KPMG osobami existujú a budú trvať opatrenia prijaté účelom ochrany záujmov každého zákazníka prostredníctvom jedného alebo viacerých nasledovných ochranných opatrení: oddelené skupiny územná separácia, operačná nezávislosť, oddelené servery a oddelené systémy elektronickej pošty („prekážky”).

22 KPMG alebo iné KPMG osoby môžu byť požiadané, aby poradili druhej strane alebo ďalším stranám, ktoré sú v spore so zákazníkom alebo aby poradili alebo reprezentovali záujmy osoby alebo osôb, ktorých záujmy sú protichodné záujmom zákazníka kvôli ich podstatnému záujmu v záležitostiach, ktorých sa služby KPMG konkrétne a priamo týkajú („konflikty záujmov“). KPMG sa snaží bude pokračovať vo svojom snažení identifikovať konflikty záujmov. Ak zákazník pozná alebo bude si vedomý, že takýto konflikt môže vzniknúť, je povinný okamžite informovať o tom KPMG.

KPMG nesmie prijať zákazku, ktorá môže vyvolať konflikt záujmov pre tím zákazky. KPMG tak môže urobiť iba pri spolupracovníkovi pokiaľ boli predtým vytvorené a stále trvajú vhodné a účinné prekážky na zabránenie toku dôverných informácií z tímu zákazky spolupracovníkov alebo od spolupracovníkov na tím zákazky.

Existencia takýchto prekážok znamená, že KPMG splnilo svoju povinnosť vo vzťahu k konfliktom záujmov.

23 Konflikt záujmov nevznikne, pokiaľ boli uvedené do činnosti primerané prekážky a keď počas celej doby poskytovania služieb zákazníkom KPMG zamestnanec (vrátane riaditeľa) a KPMG osoba poskytuje služby jeho zamestnávateľovi. V takomto prípade spolupracovníci oprávnení konať pre zamestnávateľa kedykoľvek a akokoľvek.

24 KPMG alebo iné KPMG osoby môžu byť požiadané o radu ďalšiu stranou alebo stranami, kde neexistuje konflikt záujmov, ale ktorých záujmy konkurujú záujmom zákazníka špecificky a priamo vo vzťahu k predmetu služieb KPMG („súťažiteľ“ alebo „súťažiteľia“). KPMG sa snaží a bude pokračovať vo svojom snažení identifikovať súťažiteľov. Ak zákazník pozná alebo bude si vedomý, že KPMG osoba radí alebo ponúka poradenstvo súťažiteľovi, je povinný okamžite informovať o tom KPMG.

25 Ak KPMG zistí, alebo ak zákazník to oznámi, že strana, ktorej KPMG poskytuje poradenstvo KPMG je súťažiteľom, KPMG musí uviesť činnosti primerané prekážky. Pokiaľ tieto prekážky fungujú, KPMG oprávnené poskytovať poradenstvo súťažiteľovi kedykoľvek a akokoľvek (okrem prípadov konfliktu záujmov). Pokiaľ vznikne konflikt záujmov so stranou, ktorá bola predtým identifikovaná ako súťažiteľ, táto strana sa nebude ďalej považovať za súťažiteľa a použije sa ustanovenia odsekov 22 a 23.

Existencia takýchto prekážok znamená, že KPMG splnilo svoju povinnosť vo vzťahu k súťažiteľom.

26 Pokiaľ niektorá osoba angažovala KPMG vo veci poradenstva, KPMG môže posúdiť, že aj v prípade fungovania prekážok, je pravdepodobné, že záujmy zákazníka budú poškodené a KPMG sa domnieva, nezvládne situáciu. V takom prípade KPMG môže vypovedať zmluvu o službách a KPMG tak môže urobiť s účinnosťou okamihu doručenia výpovede, ale KPMG musí vopred informovať zákazníka o tomto kroku.

27 Ak Vám začneme poskytovať služby a potom zistíme okolnosti, ovplyvňujúce našu nezávislosť ohľadne tejto alebo inej činnosti, ktorú pre Vás, Vašu materskú spoločnosť alebo pre akýkoľvek dcérsky, spoločný, pridružený alebo sesterský podnik v rámci štruktúry Vašej spoločnosti vykonávame, môže dôjsť k zastaveniu našej práce na príslušnej zákazke. Ak k tomu dôjde, budeme sa usilovať vyriešiť situáciu čo najskôr a budeme hľadať riešenie, ktoré by nám umožnilo pokračovať v zákazke. Ak usúdime, že situáciu nemožno vyriešiť, môžeme byť nútení ukončiť naše služby a budeme oprávnení tak urobiť oznámením, ktoré nadobudne platnosť bezprostredne pri doručení, avšak skôr než urobíme takýto krok, záležitosť s Vami prekonzultujeme.

#### **Zmluva o službách**

28 Zmluva o službách obsahuje úplnú dohodu medzi KPMG a zákazníkom vo vzťahu k poskytovaným službám a nahrádza akékoľvek predchádzajúce dohody, dohovory, vyhlásenia alebo prehlásenia (pokiaľ neboli vykonané podvodne) vo vzťahu k službám. Akékoľvek úpravy a zmeny zmluvy o službách musia byť urobené písomne a podpísané oprávnenými zástupcami KPMG a zákazníka. V prípade akéhokoľvek nesúladu medzi potvrdeným listom s ponukou a ktoroukoľvek ďalšou súčasťou zmluvy o službách, ustanovenia listu s ponukou majú prednosť. V prípade akéhokoľvek nesúladu medzi týmito všeobecnými obchodnými podmienkami a osobitnými obchodnými podmienkami, ak sa uplatňujú, osobitné obchodné podmienky majú prednosť. Ustanovenia zmluvy o službách vylučujúce zodpovednosť KPMG voči zákazníkovi sa však neuplatnia na akékoľvek vyjadrenia KPMG urobené podvodným spôsobom pred vznikom zmluvy o službách.

V prípade, že zákazník neinformuje KPMG do 30 dní od dátumu uvedeného na zmluve o svojom nesúhlase s ustanoveniami obchodných podmienok dohodnutých v zmluve o službách, KPMG predpokladá tichý súhlas zákazníka s týmito obchodnými podmienkami.

#### **Nároky tretích strán**

29 Zmluva o službách nezakladá ani nespôsobuje, ani nepredpokladá založenie alebo vznik akýchkoľvek práv tretej osoby. Žiadna tretia osoba nemá oprávnenie vynucovať si plnenie alebo spoliehať sa na ustanovenia zmluvy o službách, ktoré poskytujú alebo môžu poskytovať akékoľvek práva alebo prospech tretím osobám, priamo alebo nepriamo, výslovne alebo implicitne. Použitie akýchkoľvek právnych predpisov dávajúcich alebo poskytujúcich tretím osobám zmluvné alebo iné práva v súvislosti so zmluvou o službách je vylúčené. Žiadna KPMG osoba nemôže byť považovaná za tretiu osobu pre účely tohto ustanovenia.

#### **Okolnosti mimo kontroly KPMG alebo zákazníka**

30 KPMG ani zákazník neporušia svoje zmluvné povinnosti a KPMG ani zákazník nenesú zodpovednosť navzájom, ak KPMG alebo zákazník nie sú schopní plniť zmluvu o službách v dôsledku príčiny mimo rozumne požadovanej kontroly KPMG alebo zákazníka. Vznik takejto udalosti na strane KPMG alebo zákazníka, je povinná táto strana oznámiť druhej strane čo najskôr ako je to možné, pričom druhá strana má možnosť prerušiť alebo ukončiť platnosť zmluvy o službách, s účinnosťou okamžite po doručení oznámenia.

#### **Vzdanie sa, postúpenie a poddávateľia**

31 Ak KPMG alebo zákazník nevykoná alebo neuplatňuje niektoré zo svojich práv, toto neznamená vzdanie sa akýchkoľvek práv, ktoré patria ktorémukoľvek z nich.

32 KPMG ani zákazník nie sú oprávnení postúpiť práva alebo záväzky zmluvy o službách bez predchádzajúceho písomného súhlasu strany.

33 Za podmienok v článku 43 KPMG je oprávnené ustanov poddávateľov, aby mu pomáhali pri poskytovaní služieb al členovia tímu zákazky, pričom KPMG musí o tom vopred informov zákazníka.

#### **Vylúčenie a obmedzenie zodpovednosti KPMG**

34 Zodpovednosť KPMG v súvislosti so službami je obmedzená nasledovne a za podmienok v nižšie uvedených odsekoch 36 a 37,

- súhrnná zodpovednosť všetkých KPMG osôb voči zákazníkovi a ostatným oprávneným osobám,
- zo zmluvy alebo zo zákona alebo ináč,
- za akúkoľvek priamu ujmu alebo škodu utrpenu zákazníkom (alebo ktoroukoľvek inou stranou), ktorá vznikla z ale v súvislosti s poskytnutím služieb,
- bez ohľadu na to, ako túto priamu ujmu alebo škodu KPMG spôsobilo, vrátane svojej nedbanlivosti, ale nie spreneverou ale svojim úmyselným konaním,

je obmedzená do výšky určenej v zmluve, alebo

ak žiadna výška tam nie je určená, do výšky 2-násobku odmeny, kto bola zaplatená KPMG podľa ustanovení zmluvy.

35 V prípade, že existuje viac ako jeden užívateľ služieb („užívateľ“ obmedzenie zodpovednosti KPMG podľa tohto článku bude pomer rozdelené medzi všetkých užívateľov. Žiadny užívateľ nemá prá diskutovať alebo namietat platnosť, vykonateľnosť alebo použitie toh článku z dôvodu, že takéto rozdelenie nebolo odsúhlasené, alebo odsúhlasené obmedzenie podielu rozvrhnuté akémukoľvek užívateľo je neprimerane nízke. V tomto prípade pojem „užívateľ“ zahrnu taktiež zákazníka a ostatné oprávnené osoby.

36 Za podmienky dodržania súhrnného obmedzenia zodpovednosti KPMG podľa hore uvedeného odseku 34, nasledovné ustanovenie upravujú rozsah zodpovednosti KPMG voči zákazníkovi a ostatným oprávneným osobám:

36.1 Zodpovednosť KPMG osôb je obmedzená na tú časť celkov ujmy alebo škody, s prihliadnutím na nedbanlivostné spoluzavinen zákazníka (ak existuje) alebo na nedbanlivostné spoluzavinen ostatných oprávnených osôb (ak existuje), ktorá je odôvodnená a spravodlivá vzhľadom na rozsah zodpovednosti KPMG osôb za tú ujmu alebo škodu („podiel KPMG“) a vzhľadom na rozsah zodpovednosti ktorejkoľvek inej osoby zodpovedajúcej ale potenciálne zodpovedajúcej voči zákazníkovi alebo voči ostatným oprávneným osobám za tú istú ujmu alebo škodu („ďalšia zodpovedajúca osoba“).

36.2 Pri určení podielu KPMG,

- sa neberie do úvahy, že ďalšia zodpovedná osoba presta existovať, prestala byť zodpovednou, dosiahla stanovenie le dohodnutej výšky svojej zodpovednosti alebo vyhlásila platobí neschopnosť alebo z iných dôvodov je neschopná platiť
- v akomkoľvek súdnom konaní proti KPMG začatom zákazníkovi alebo ostatnými oprávnenými osobami musí zákazník ale ostatné oprávnené osoby na žiadosť KPMG spojiť konania proti KPMG a ďalšej zodpovednej osobe, pokiaľ to nie je zakázané zákonom.

36.3  
nebu  
ponech

Ak napriek ustanoveniu odseku 36 rozsah podielu KPMG určený, táto otázka bude na žiadosť niektorej zo strán ponechaná na rozhodnutie odborníka, menovaného Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory, ktorý bude konať ako expert a nie ako rozhodca, a ktorého rozhodnutie o výške podielu KPMG bude konečné a vykonateľné na splnenie akéhokoľvek predchádzajúceho rozsudku.

- 37 KPMG prijíma obmedzenie zodpovednosti podľa odseku 35 a 36 v mene KPMG a ako zástupca všetkých a ktorejkoľvek KPMG osoby, ktorá môže byť alebo mohla byť zúčastnená na poskytovaní služieb.

Výnimka podľa odseku 34 a obmedzenia podľa odsekov 35 a 36 sa použijú popri akýchkoľvek iných ustanoveniach, ktoré spôsobujú vylúčenie alebo obmedzenie zodpovednosti v inom ohľade.

- 38 Tento článok sa vzťahuje na nároky vzniknuté z alebo podľa Zmluvy o službách.

38.1 Zákazník alebo ostatné oprávnené osoby neuplatnia akýkoľvek nárok voči akejkoľvek KPMG osobe inej ako KPMG ako zmluvnej strane, týkajúci sa ujmy alebo škody utrpenej zákazníkom alebo ostatnými oprávnenými osobami z alebo v súvislosti s poskytnutím služieb. Toto obmedzenie sa neuplatní na obmedzenie alebo vylúčenie zodpovednosti KPMG ako zmluvnej strany – spoločnosti za konania alebo opomenutia akejkoľvek inej KPMG osoby.

38.2 Akýkoľvek nárok zákazníka alebo ostatných oprávnených osôb týkajúci sa ujmy alebo škody utrpenej ako výsledok vzniknutý z, alebo v súvislosti so zmluvou o službách, či v zmluve alebo podľa právnych predpisov, alebo inak, sa musí uplatniť

- ak už služby boli poskytnuté, počas štyroch rokov odo dňa, keď práca, ktorá bola základom nároku, bola poskytnutá
- ak bola Zmluva o službách ukončená, počas štyroch rokov odo dňa ukončenia
- ak bola ujma alebo škoda utrpená ako výsledok vzniknutý z, alebo v súvislosti s KPMG neoprávneným prezradením dôverných informácií, počas štyroch rokov odo dňa, kedy neoprávnené prezradenie nastalo.

V týchto prípadoch sa za začiatok lehoty považuje deň, kedy najskôr nastala skutočnosť, ktorá sa (podľa zmluvy, právnych predpisov alebo inak) pokladá za príčinu príslušného nároku. Pre účely tohto článku sa považuje za uplatnenie nároku podanie návrhu na súd alebo návrhu na začatie rozhodcovského konania.

### Tretie osoby

- 39 Zákazník odškodní KPMG osoby a ochráni KPMG a tieto osoby pred akoukoľvek ujmov, škodou, výdavkom alebo zodpovednosťou utrpenu KPMG alebo týmito osobami v dôsledku alebo v súvislosti s nasledujúcimi dvomi skutočnosťami:

39.1 akékoľvek porušenie povinností zákazníka, ktoré vznikli alebo vyplývajú zo zmluvy o službách a

39.2 akýkoľvek nárok uplatnený alebo hroziaci od tretej strany alebo ostatných oprávnených osôb, ktorý vznikol alebo vyplýva z takéhoto porušenia povinností.

V prípade akýchkoľvek platby vykonanej zákazníkom podľa tohto článku, zákazník nemá právo na refundáciu tejto platby od KPMG alebo KPMG osôb.

Tento záväzok odškodnenia sa neuplatní, ak KPMG písomne súhlasí s poskytnutím, v celku alebo sčasti, výsledku služieb takejto tretej osoby alebo ostatnej oprávnenej osobe za podmienok, s ktorými zákazník a treťa osoba alebo ostatné dotknuté oprávnené osoby súhlasili a ktoré aj dodržali

- 40 Ak regulačný, správny alebo súdny orgán požiada KPMG o poskytnutie informácií týkajúcich sa Zákazníka, Zákazník sa zaväzuje uhradiť KPMG všetky náklady, ktoré KPMG vynaloží na poskytnutie informácií týkajúci sa Zákazníka, ak sa predmetná žiadosť alebo súdne konanie netýka priame KPMG. Takéto náklady KPMG osobitne vyfakturuje Zákazníkovi.

### Výpoveď

41 Zákazník alebo KPMG môže vypovedať zmluvu o službách alebo pozastaviť jej účinnosť písomným oznámením daným 30 dní vopred. Výpoveď alebo pozastavenie účinnosti podľa tohto odseku nie je na ujmu akéhokoľvek práva, ktoré vzniklo zákazníkovi alebo KPMG pr výpoveďou alebo takýmto pozastavením účinnosti, a všetky čiastky, ktorých zákazník dlží KPMG sa stanú splatnými dňom účinnosti výpovede alebo pozastavenia.

42 Nasledovné odseky týchto Všeobecných obchodných podmienok zostávajú v platnosti aj po ukončení alebo výpovedi zmluvy o službách: 4, 5, 6, 7, 8, 10, 13, 15, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 43, 44, 45, 46, 47, 48.

### Ochrana údajov

43 Na tento článok sa vzťahujú ustanovenia a výklad Zákona o ochrane osobných údajov („zákon“). Ak je to nevyhnutné pre poskytnutie služieb KPMG, má KPMG odo dňa účinnosti a počas trvania zmluvy o službách oprávnenie od zákazníka spracúvať osobné údaje v mene zákazníka podľa tohto článku, a to za účelom poskytnutia služieb a/alebo v súvislosti s tým poskytnutím a v nasledovnom rozsahu osobných údajov: men priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého pobytu, korešpondenčná adresa, telefónne číslo, e-mailová adresa, štát príslušnosti a iné údaje súvisiace s poskytnutím služieb. V prípade, že KPMG koná, vykoná všetky primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu proti neoprávnenému alebo protiprávnemu spracúvaniu osobných údajov a proti náhodnej strate, zničeniu alebo poškodeniu osobných údajov dotknutými osobami, ktorých osobné údaje môžu byť KPMG spracúvané sú fyzické osoby, s ktorými zákazník vstupuje do zmluvných vzťahov, ak spracúvanie ich osobných údajov je nevyhnutné pre poskytnutie služieb KPMG. Zákazník vyhlasuje, že pri výbere KPMG dbá na jej odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov. KPMG oprávnené spracúvať osobné údaje ich prehliadaním, využívaním a vykonávaním ďalších operácií nevyhnutných pre poskytnutie služieb KPMG, a to v informačných systémoch KPMG, ktoré KPMG využíva pre účely poskytnutia služieb. KPMG odpovie na odôvodnené otázky zákazníka, aby mu umožnilo kontrolu nad plnením ustanovení tohto článku. Zákazník súhlasí s tým, že KPMG nezaviazuje inú osobu, okrem KPMG osôb spracúvaním osobných údajov bez predchádzajúceho písomného súhlasu zákazníka.

### Oznámenia

44 Akékoľvek oznámenie doručené zákazníkovi alebo KPMG podľa zmluvy o službách musí byť urobené písomne a odoslané ako doporučená pošta zásielka alebo doručená na príslušné adresy uvedené v záhlaví zmluvy (alebo na inú adresu, ktorá bola písomne oznámená druhej strane). Oznámenia odoslané poštou sa považujú za doručené,

- ak boli odoslané v rámci Slovenskej republiky, druhý pracovný deň
- a ak boli odoslané mimo Slovenska, desiaty pracovný deň

nasledujúci po dni odoslania.

#### **Oddeliteľnosť**

- 45 Každý odsek a ustanovenie zmluvy o službách predstavuje samostatné a nezávislé ustanovenie. Ak niektoré z týchto ustanovení bude prehlásené súdom alebo iným príslušným orgánom za neplatné alebo neúčinné, ostávajúce ustanovenia zostávajú platnými a účinnými.

#### **Spôsobilosť**

- 46 Zákazník odsúhlasuje a prijíma ustanovenia zmluvy o službách v mene zákazníka a ako zástupca ostatných oprávnených osôb. V tejto súvislosti zákazník zabezpečí, že ostatné oprávnené osoby budú konať v súlade s tým, že sú stranou zmluvy o službách, ako keby každá z nich podpísala zmluvu a súhlasila, že bude ňou viazaná. Avšak iba zákazník sám zodpovedá KPMG za zaplatenie odmeny.
- 47 KPMG prijíma súhlas zákazníka s ustanoveniami zmluvy o službách (okrem odsekov 35 a 36) v mene KPMG a ako zástupca všetkých a každej KPMG osoby.

#### **Rozhodné právo**

- 48 Zmluva o službách sa riadi slovenským právom a všetky spory, ktoré vzniknú zo zmluvy o službách patria do výlučnej právomoci slovenských súdov.

#### **Sťažnosti**

- 49 Ak by zákazník kedykoľvek chcel prediskutovať s KPMG spôsob ako zlepšiť služby, alebo ak má zákazník sťažnosť na ich poskytovanie, môže zatelefonovať partnerovi, ktorý je uvedený v zmluve. Ak problém nebude vyriešený, zákazník by mal kontaktovať pána Kennetha Ryana, senior partnera na Slovensku, písomne na adresu Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava. KPMG okamžite prešetří každú sťažnosť a urobí čo môže na odstránenie ťažkostí.

## Príloha 2 Osobitné obchodné podmienky pre auditorské služby

Osobitné podmienky dopĺňajú Všeobecné obchodné podmienky KPMG a uplatňujú sa na poskytovanie auditorských služieb, ktoré vyplývajú zo slovenských právnych predpisov, a na iné auditorské služby.

### Povinnosti a zodpovednosť manažmentu

1. Náš audit je uskutočňovaný na základe toho, že štatutárny orgán a iné orgány spoločnosti („manažment“), ktorej účtovná závierka sa audituje („zákazník“), potvrdzujú a rozumejú, že sú zodpovední zabezpečiť udržiavanie náležitých účtovných záznamov, sú zodpovední za zostavenie a verný a pravidlivý obraz prezentácie účtovnej závierky v súlade so všetkými účtovnými princípmi a právnymi alebo inými požiadavkami.

2. Manažment je zodpovedný za zabezpečenie prístupu KPMG ku všetkým informáciám, o ktorých si je manažment vedomý a ktoré sú relevantné pre zostavenie účtovnej závierky ako sú účtovné záznamy, dokumentácia a iné záležitosti. Manažment je tiež povinný poskytnúť KPMG prístup k dodatočným informáciám, ktoré môže auditor k svojej práci vyžadovať a tiež neobmedzený prístup k osobám v rámci spoločnosti, ktoré auditor určí tak, aby mohol od nich získať dostatočné auditorské dôkazy.

3. Manažment potvrdzuje a rozumie, že je zodpovedný za také interné kontroly, ktoré považuje za nevyhnutné pre zostavenie takej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

4. Manažment potvrdzuje, že je zodpovedný za zabezpečenie správnosti všetkých transakcií so spriaznenými subjektami, vrátane toho, že sú všetky takéto transakcie podložené príslušnou dokumentáciou. V prípade manažérskych poplatkov alebo podobných poplatkov v rámci skupiny podnikov, je zodpovednosťou manažmentu zabezpečiť priamu súvislosť takýchto poplatkov s poskytnutými službami a existenciu dostatočnej a primeranej dokumentácie, ktorá podporuje uznanie týchto nákladov pre daňové účely.

### Zodpovednosť a povinnosti KPMG

5. KPMG vykoná audit v súlade s príslušnou právnou úpravou vrátane zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona o účtovníctve v znení neskorších predpisov a nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) č. 537/2014 zo 16. apríla 2014 o osobitných požiadavkách týkajúcich sa štatutárneho auditu subjektov verejného záujmu a s Medzinárodnými auditorskými štandardmi (ISA). Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Audit ďalej obsahuje aj zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných metód a účtovných zásad a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom spoločnosti, ak aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

6. Z dôvodu inherentných obmedzení auditu, ako aj inherentných obmedzení vnútorných kontrol, existuje neodvratné riziko, že niektoré významné nesprávnosti nebudú odhalené, aj keď bol audit riadne naplánovaný a vykonaný v súlade s platnou legislatívou a ISA.

7. Pri posudzovaní rizík považujeme interné kontroly spoločnosti za relevantné pri zostavení účtovnej závierky, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol spoločnosti. Avšak všetky významné nedostatky v systéme interných kontrol relevantné pre audit účtovnej závierky, ktorý v procese auditu zistíme, vám oznámime písomnou formou.

8. Audit účtovnej závierky (vyplývajúci zo zákona alebo nie) neobsahuje previerku súladu s daňovými alebo inými predpismi, ako napríklad devízovými predpismi, pokiaľ tieto služby neboli špecifikované v písomnej zmluve. Audit neobsahuje previerku bežného riadenia a efektívno zákazníka. Audit nie je určený na identifikovanie všetkých významných nedostatkov v systémoch zákazníka.

9. Za predpokladu zverejnenia účtovnej závierky spolu s názorom audítora musí byť dodržaná forma požadovaná KPMG alebo forma výslovne akceptovaná KPMG.

10. Ak KPMG svoj názor odvolá, nie je ho možné ďalej používať. V prípade že bola účtovná závierka spolu s názorom zverejnená, musí sa poto zverejniť aj odvolanie názoru audítora.

11. KPMG je oprávnené poskytovať informácie týkajúce sa zákazníka vzťahujú KPMG so zákazníkom a poskytovaných služieb, vrátane dôverných informácií poskytnutých súkromne a diskretné, a to partnerom KPMG členom, riaditeľom, zástupcom, zmluvným stranám a ostatným orgánom prepojeným s KPMG ako aj ostatným subjektom, a to v každom prípade kedy je potrebné zabezpečiť náležitú ochranu dôverných informácií, ak to potrebné v záujme auditorských prác, pre uľahčenie administratív KPMG alebo ako podpora dodržania kvalitatívnych a pracovných štandardov KPMG. KPMG je taktiež oprávnené poskytovať dôverné informácie zákazníka subjektom z iných jurisdikcií, a to:

- pri zhromažďovaní informácií konkrétne súvisiacich s auditorskými prácami, kedy príslušný auditorský tím je oprávnený získať a poskytovať aktuálne informácie súvisiace s auditom (vždy v súlade s primeranými prístupovými právomocami, vrátane obmedzení pri tlači),
- pri previerkach a dohláde, ktoré sú vykonávané partnermi, manažérmi a inými osobami s príslušnými právomocami pri výkone auditu,
- v záujme podpory výkonu auditorských služieb auditorským tímom, a
- v rámci globálnej informačnej siete KPMG vybudovanej pod osvedčených postupov odvetvia, a ktoré sú v súlade s primeranými pravidlami riadenia prístupu.

### Vyhľadania a spolupráca zo strany manažmentu

12. Ako súčasť auditu budeme tiež požadovať od manažmentu, prípadne iných osôb poverených vedením spoločnosti písomné potvrdenie vyhlásení ktoré nám poskytnú v súvislosti s vykonávaním auditu. KPMG sa tiež môže spoliehať na informácie alebo názory osôb s primeranou odbornou kvalifikáciou (bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú zamestnancami zákazníka), bánk a iných subjektov.

13. KPMG je oprávnené požadovať nahliadnutie do všetkých dokumentov alebo vyhlásení, ktoré budú vydané spolu s účtovnou závierkou.

### Riadiace zodpovednosti

14. KPMG neprevezme žiadne riadiace zodpovednosti voči zákazníkovi alebo v jeho mene.

Aby sa predišlo riziku prevzatia riadiacich zodpovedností pri poskytovaní auditorských služieb zákazníkovi, spoločnosť KPMG musí byť presvedčená, že manažment zákazníka urobí všetky relevantné a požadované úsudky rozhodnutia, ktoré sú zodpovednosťou manažmentu.

Zahrňa to aj uistenie, že manažment zákazníka:

- určí osobu, ktorá má vhodné schopnosti, znalosti a skúsenosti, aby vždy zodpovedala za rozhodnutia zákazníka a dohliadala na služby poskytované KPMG. Táto osoba, pokiaľ možno z hlavného vedenia, bude rozumieť cieľom, charakteru a výsledkom služieb, ako aj zodpovednostiam príslušného klienta a firmy. Táto osoba však nie je povinná mať odbornosť na realizáciu alebo opätovnú realizáciu služieb;
- zabezpečí dohľad nad službami a vyhodnotí primeranosť služieb realizovaných na účely zákazníka; a
- prevezme zodpovednosť za prípadné kroky, ktoré sa majú vykonať na základe výsledkov služieb realizovaných KPMG.

### **Účtovná zvierka skupiny podnikov**

15. V prípade, že správa KPMG sa týka účtovnej zvierky za skupinu podnikov zostavenej zákazníkom (konsolidovaná účtovná zvierka), KPMG sa bude dotazovať audítorov iných podnikov patriacich do danej skupiny a preverí prácu audítorov ostatných zúčastnených spoločností v danej skupine v rozsahu, aký KPMG považuje za nevyhnutný na sformovanie svojho názoru na konsolidovanú účtovnú zvierku. Zodpovednosť za audity týchto zúčastnených spoločností zostáva na audítoroch týchto zúčastnených spoločností.

### **Iní audítori**

16. K výkonu práce môže KPMG potrebovať, aby organizačné zložky, dcérske spoločnosti a pridružené alebo spoločné podniky požiadali svojich audítorov o vykonanie takej práce, akú KPMG považuje za nevyhnutnú. Súčasťou tohto procesu môže byť žiadosť KPMG, aby spoločnosť komunikovala s riaditeľmi organizačných zložiek, dcérskych spoločností a pridružených alebo spoločných podnikov, najmä v prípadoch, ak sídlia alebo podnikajú mimo územia Slovenskej republiky, za účelom vysvetlenia a vykonania potrebných postupov a zapojenia lokálnych audítorov.

### **Obmedzenie zodpovednosti KPMG**

17. Zodpovednosť KPMG v súvislosti so službami je obmedzená v rozsahu uvedenom v odsekoch 33 a 34 Všeobecných obchodných podmienok, pokiaľ príslušný všeobecne záväzný právny predpis neustanovuje inú výšku obmedzenia náhrady škody a od tohto zákonného ustanovenia sa nemožno odchýliť dohodou zmluvných strán.



**KPMG Slovensko spol. s r.o.**  
Dvořákovo nábrežie 10  
811 02 Bratislava  
Slovakia

P.O.Box 7  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia  
Telephone +421 2 59984 111  
Fax +421 2 59984 222  
Internet www.kpmg.sk

## Príloha zmluvy

Dotazník v zmysle Zákona č. 297/2008 Z. z.

V zmysle Zákona č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) je audítor, daňový poradca, alebo ekonomický poradca povinný identifikovať svojho klienta (§7) a overiť identifikáciu (§8).

Povinnosť identifikácie a overenia identifikácie sa netýka prípadov vymenovaných v §11 zákona napr. keď klientom je banka a finančná inštitúcia, emitent cenných papierov obchodovateľných na regulovanom trhu alebo orgán verejnej moci SR/EU.

Pre účely **identifikácie** prosím o doplnenie nasledovných informácií požadovaných v zmysle §7 zákona:

### A. Údaje o právnickej osobe (klientovi):

Názov: **Letisko M.R.Štefánika - Airport Bratislava, a.s. (BTS)**

Adresa sídla: **Bratislava II 823 11**

IČO: **35 884 916**

Označenie úradného registra alebo inej úradnej evidencie a číslo v registri alebo v evidencii: **Obchodný register Okresného súdu Bratislava I;**

**Oddiel: Sa; Vložka číslo: 3327/B**

### B. Údaje o fyzickej osobe (napr. o každom štatutárovi podpisujúcom zmluvu a zároveň jeho splnomocnenom zástupcovi ak bol ustanovený)

Meno a Priezvisko: **Oto Šinkovic**

R.č. alebo dátum

Trvalý pobyt alebo

Štátna príslušnosť

Druh a číslo dokl

Meno a Priezvisko: **Richard Pokorný**

R.č. alebo dátum

Trvalý pobyt alebo

Štátna príslušnosť

Druh a číslo dokl

IČO/Registration number:  
31 348 238

Evidenčné číslo licencie audítora:  
96  
Licence number of statutory  
auditor: 96

Obchodný register  
Okresného súdu Bratislava  
I, oddiel Sro, vložka č.  
4864/B

Commercial register of  
District court Bratislava I,  
section Sro, file No. 4864/B

Pre účely **overenia identifikácie** (§8 zákona) prosím o priloženie fotokópie občianskeho preukazu alebo pasu pre každú fyzickú osobu uvedenú vyššie a fotokópie výpisu z registra alebo úradnej evidencie pre podnikateľa alebo právnickú osobu.

Pozn. alternatívne je možné dohodnúť stretnutie, na ktorom pracovník KPMG osobne opíše uvedené údaje.

Informácia pre klienta:

Osobné údaje poskytnuté v tomto dotazníku budú uchovávané v centrálnej evidencii KPMG pre účely kontroly príslušných orgánov. Po piatich rokoch od skončenia obchodného vzťahu budú tieto údaje zlikvidované v súlade so Zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.